Heidelberger Akademie der Wissenschaften / Philosophisch-Historische Klasse [Hrsg.]; Zeller, Heinrich L. [Bearb.]: Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse (1915, 2. Abhandlung): Das Seerecht von Oléron: nach der Inkunabel Tréguier (Paris, Bibliothèque nationale, Réserve, F. 2187)
Heidelberg, 1915 Seite 13



# II. Diphlomatischer Abdruck der Inkunabel.

2 v⁰ (9) **

( Cy cômencent les iugemês de la mer des 9
neffs des maistres des mariniers des mar= 10
chans z de tout leur estre. ——— ———

(I) Et p̂mieremêt len fait vng hôe maistre
dune neff la neff est a pluseurs côpai
gnons la neff sen part du pais dôt elle est
et viêt a bourdeaulx ou en aultre lieu z sê 15
frete a aller en pais estrange le maistre ne
peut mie vêdre la neff sil na ꝑcuracion ou
mandemêt des f̩rs. mes sil a mestier dargêt
poʳ les despês de la neff il peut mettre au=
cuns des aparelz engaige par le côseil des 20
mariers de la neff. cest le iugemt en cest cas

(II) ( Vne neff est a vng haure z demoure poʳ
actâdre son fret z son têps. et qnt il vient a
soy desptir le maistre doit prâdre ꝯseil oses
côpaignôs z leʳ dire. f̩rs voꝰ hecte cest têps 25

3 r⁰ (8)

aucũ yaura q̇ dira cest têps nest mie bô car 1
il est nouuel deuenu z le deuôs lesser assoer
et les aut's dirôt le têps est bel z bô. le mai
stre est tenu a soy acorder ole plꝰ des côpai
gnons z sil le faisoit ault'ment z la neff se 5
ꝑdoit il est tenu de rendre la neff la sôme q̃
seroit prisee sil a de quoy. Cest le iugemêt.

(III) ( Item vne neff se pert en aucũes t'res en
q̃lconq̃ lieu q̃ soit les marinies[1] sôt tenuz de
sauuer le plus q̇lz pourrôt sauuer des bns 10
de la neff z des dêrrees z silz les aidêt les[2]
asauuer le maistre est tenu de leur bailler

* Der Herausgeber hat sich bemüht, in dem diplomatischen Abdruck des Druckes Worte, Abkürzungen usw. — soweit typographisch möglich s. S. 10, Anm. 2 — genau so wiederzugeben, wie sie im Originale stehen. Der Inhalt des Textes, Druckfehler usw. geboten die Einführung einiger Konjekturen in den Anmerkungen. — Die einzelnen Kapitel sind an dem Rande durch eingeklammerte Zahlen bezeichnet und darunter sind eventuell die entsprechenden Kapitel der anderen in der S. erschienenen Oléron-Handschriften vermerkt. (Vgl. hierzu die Konkordanztabelle S. 12.)

** Die in Klammern stehenden Zahlen bezeichnen die Blätter rückwärts gezählt.

[1] Anstatt *marinies* ist *mariniers* zu lesen.

[2] *les* ist zu streichen.

UNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK HEIDELBERG
http://digi.hadw-bw.de/view/sbhadwphkl_1915_2/0013
© Heidelberger Akademie der Wissenschaften
HEIDELBERGER AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN